

**ELŐTERJESZTÉS**  
a képviselő-testület  
**2024. április 25-i soron következő ülésére**

**Tárgy:** traffipax beszerzése a Pilisi KÖTET tagönkormányzataival közösen

A Nagykovácsi út legveszélyesebb szakasza a Rácski kanyar (Vénusz utcai csomópont). A veszély csökkentése érdekében folyamatos szakmai egyeztetésben vagyunk a Magyar Közúttal, illetve a Rendőrséggel. Az adatok értékelése során láthatóvá vált, hogy a balesetek döntő többsége a relatív gyorsajtásból keletkezett, az út- és látásviszonyoknak nem megfelelő sebesség megválasztása miatt.

A fentiek ismeretében és az egyeztetések eredményeként történtek a Közút részéről forgalomtechnikai beavatkozások (sebességszabályozás, mikromarás), illetve a Rendőrség részéről sebességmérési pont lett kijelölve a Rácski kanyar Uránusz utcai csomópontjánál.

Önkormányzatunk már a 2023. évben el kezdett foglalkozni a telepíthető traffipax (TrafiBox) kérdésével és több Önkormányzattal összefogva tárgyalásokat folytatott a kizárólagos gyártóval a beszerzésről.

Ennek eredményeképpen a TrafiBox beszerzésére és kiépítésére a piaci ár alatti összegben sikerült megállapodni, így a bekerülési összeg 2.247 eFt (eszköz) + 2.710 eFt (tervezés, engedélyezés, kivitelezés) = 4.957 eFt + ÁFA = 6.296 eFt lett.

Míndeközben Nagykovácsi Önkormányzatával és Készenléti Szolgálatával közösen kérelmeztük Menczer Tamásnál, országgyűlési képviselőnkél, hogy támogassa a projekt megvalósulását, 2 db Trafibox (egy a Rácski kanyarnál, egy pedig az Amerikai Iskolánál) beszerzése érdekében. Képviselő úr jelezte, hogy a saját keretének mértékéig kész támogatást biztosítani a TrafiBoxok beszerzésére.

Azóta a kérelmet benyújtottuk, jelenleg az elbírálást és a támogató döntést várjuk.

Ezzel párhuzamosan kikértük a Rendőrség véleményét a Trafiboxra vonatkozóan, akik leírták javaslataikat, illetve kifejezték a telepítéssel kapcsolatos támogatásukat. A levelet mellékelem jelen előterjesztéshez.

Míndemellett a Pilisi KÖTET (Pilisi Medence Önkormányzatainak Területfejlesztési Tanácsa) ülésein megkezdődött a traffipaxok beszerzésére vonatkozó előkészítő munka. Ennek fő célja az volt, hogy megteremtsük annak lehetőségét, hogy a KÖTET területén elhelyezendő Trafiboxokban a lehető leggyakrabban legyen sebességmérő berendezés is.

A rendőrséggel történő egyeztetés során arra jutott a tanács, hogy amennyiben az érintett 9 önkormányzat – ahol 14 db Trafibox kerül majd letelepítésre – közös költségmegosztással beszerez 3 db traffipaxot, akkor tud egy olyan megállapodást kötni az Országos Rendőrfőkapitánysággal, amely révén a rendőrség átveszi üzemelésre a berendezéseket és vállalja, hogy a beszerzendő 3 db traffipax kizárólag az érintett 9 településen működik rotációs rendben.

Így a rendőrség szakszerű üzemeltetése mellett gyakorlatilag folyamatos sebességmérés valósulhat meg a térségben. Az ORFK levelét jelen előterjesztéshez mellékelem.

A fentiek ismeretében árajánlatot kértünk a KÖTET nevében a 3 db traffipaxra vonatkozóan. Ennek eredményeként kapott kedvezményes ár 15.999.000 Ft + ÁFA = 20.318.730 Ft.

A 9 település (14 Trafibox) a költségmegosztás tekintetében a Trafibox arányos teherviselés elvét fogadta el, így az 1 trafiboxra jutó bekerülési költség bruttó 1.451.338,- Ft. Az árajánlatot mellékelem jelen előterjesztéshez.

Az érintett települések a következők (Trafibox számokat is megjelölve): Üröm (2 db), Nagykovácsi (1 db), Solymár (2 db), Remeteszőlős (1 db), Pilisvörösvár (3 db), Piliscsaba (1 db), Pilisszentiván (2 db), Pilisjászfalu (1 db), Pilisborosjenő (1 db).

Míndezek alapján a KÖTET (Pilisi Medence Önkormányzatainak Területfejlesztési Tanácsa) és az érintett önkormányzatok megállapodást kötnek a fentiek szerinti költségvállalásról.

Remeteszőlős Község Önkormányzatát bruttó 1.451.338,- Ft terheli, melyre fedezetet a Trafiboxra elkülönített költségvetési sor biztosítja (a Trafibox támogatásból kerül megépítésre).

A megállapodás tervezetét mellékelem jelen előterjesztéshez.

### **Határozat javaslat**

Remeteszőlös Község Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy együtt kíván működni a Pilisi Medence Önkormányzatainak Területfejlesztési Társulásának tagönkormányzataival olyan traffipaxok beszerzésében, melyek kizárólag az érintett 9 db település (Üröm (2 db), Nagykovácsi (1 db), Solymár (2 db), Remeteszőlös (1 db), Pilisvörösvár (3 db), Piliscsaba (1 db), Pilisszentiván (2 db), Pilisjászfalu (1 db), Pilisborosjenő (1 db)) területén kiépítendő Trafiboxokban fognak működni, a Rendőrség üzemeltetésében.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az erre vonatkozó bruttó 1.451.338,- Ft összegű pénzeszköz átadási szerződést aláírja a Pilisi Medence Önkormányzatainak Területfejlesztési Társulásával.

Határidő: 2024.05.30.

Felelős: polgármester

Remeteszőlös, 2024. április 19.

Szathmáry Gergely  
polgármester

Polgármesteri Hivatal Pilisszentiván	
Érkezett: 2024. év 03. hó 18. nap	
Melléklet: db	
Szám: Pbz/2024-1/2024	
Előszám:	Előadó: Dr. Peller Utószám:



PEST VÁRMEGYEI RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG  
BUDAÖRSI RENDŐRKAPITÁNYSÁG  
KÖZLEKEDÉSRENDESZETI OSZTÁLY

Ügyszám: 13010/1839/2024. ált.

Tárgy: Trafibox tájékoztatás  
Előadó: Dr. Andrik Szilárd r. alezr.  
Tel.: 06-30/4936972  
E-mail: andriksz@pest.police.hu

**Dr. Peller György jegyző úrnak,**

**Polgármesteri Hivatal**

**Pilisszentiván**  
**Szabadság út 85.**  
**2084**

**Tisztelt Jegyző Úr!**

A korábbi megkeresésük alapján, a fixen elhelyezett trafiboxok telepítésével kapcsolatban az alábbiakról tájékoztatom.

Az önkormányzatok részéről felmerülő Trafibox igényeket helyi szinten kell értékelni, az alábbiak figyelembevételével kell az igények kezelését, a telepítést, a beüzemelést, és az üzemeltetést értelmezni, kezelni:

- az önkormányzati kezdeményezés közlekedésbiztonsági szempontból indokolt legyen,
- a rendőrség az érintett önkormányzatokkal közösen a lakosság biztonságérzetének javítása céljából válassza ki a szóba jöhető telepítési helyszínt.

A rendőrség által az önkormányzatokkal közösen már használatba vett Trafiboxokat gyártó és forgalmazó cég: a metALCOM Távközlési és Rendszerintegrációs Zártkörűen Működő Részvénytársaság.

Elérhetőségük:

- Központi iroda: 1107 Budapest, Fogadó u 4.
- Iroda: 6600 Szentés, Vásárhelyi utca 173.
- a cég üzemeltetési vezetője az utolsó információk szerint: Budai Péter úr, elérhetősége: +36 20-339-9105., [peter.budai@metalcomzrt.eu](mailto:peter.budai@metalcomzrt.eu)

Cím: 2041 Budaörs Szabadság út 160.

Telefon: 06-23-505-406

e-mail: Budaorsrk@pest.police.hu KÉR azonosító: ORFK PEST BŐ

**A Trafibox fizikai kialakítására vonatkozóan az alábbi elveket kell követni:**

- A jelenlegi gyártón – azaz a metALCOM Zrt.-n (a továbbiakban: gyártó) – kívül más is gyárthat Trafiboxot, de csak azzal a kitéttel, hogy az így legyártott eszköznek legalább olyan színvonalat képviselő műszaki paraméterekkel és anyagminőséggel kell rendelkeznie, mint a gyártó által gyártott Trafibox;
- amennyiben valamely önkormányzat olyan eszközt gyártat és telepít, ami részben vagy egészben nem felel meg a fenti feltételeknek, és csak az eredeti Trafiboxra hasonlít annak elrettentő, visszatartó erejét hivatott képviselni, akkor a rendőrség ezekbe az eszközökbe nem fogja elhelyezni a készüléket;
- amennyiben az önkormányzat a maga nevében vásárol Trafibox eszközt, de a rendőrséggel történt előzetes egyeztetés nélkül helyszínre telepíti, akkor a rendőrség abban nem fogja elhelyezni a készüléket;

**A Trafibox telepítésének előkészítése:**

- A telepítés megkezdése előtt az önkormányzat mindenképp kérjen árajánlatot a Trafibox gyártójától, de emellett kérhet más kivitelezőtől is. Ha az önkormányzat a Trafiboxot gyártó telepítésre vonatkozó árajánlatát nem tartja elfogadhatónak, akkor saját hatáskörében is elvégeztetheti az eszköz kijelölt helyszínre történő telepítését, azonban ezzel együtt természetesen a telepítésből adódó minden felelősség átszáll az önkormányzatra;
- A Trafibox használatával mivel a sebességmérő készülék fix telepítésű dobozba kerül, ezért fix mérési pontnak kell tekinteni, ennél fogva mindkét forgalmi irányra vonatkozóan a „Közúti Ellenőrzés Traffic Control” tábla kihelyezését kell az önkormányzatnak kezdeményezni a közút kezelőjénél. Amíg e tábla nincs kihelyezve, addig sebességmérés sem végezhető;

Továbbá tájékoztatom, hogy a Budaörsi Rendőrkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya által megvizsgálásra kerülnek azon helyszínek, melyek telepítési helyszínekként javasolunk a közlekedésbiztonsági szempontok, valamint a baleseti helyzet figyelembevételével.

**Budaörs, „időbélyegző szerint”**

**Tisztelettel:**

**dr. Andrik Szilárd r.alezredes  
mb. osztályvezető**



ORSZÁGOS RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG  
GAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG

Tárgy: vhKKEP beszerzés  
Hiv.szám: -  
Ügyintéző: Brájer Pál r. alezredes  
Marics Péter r. alezredes  
Telefon: 33-715; 33-550  
E-mail: [brajerp@orfk.police.hu](mailto:brajerp@orfk.police.hu)  
[maricsp@orfk.police.hu](mailto:maricsp@orfk.police.hu)

**Valamennyi vármegyei (budapesti) rendőr-főkapitányság vezetője**

**Székhelyén**

**Tisztelt Főkapitány Asszony/Úr!**

Tájékoztatnom, hogy az utóbbi időben a közútkezelők - jellemzően a települési önkormányzatok - részéről megnövekedett az igény egyes, közlekedésbiztonságot szolgáló eszközök beszerzésére. Az ún. Traffibox eszközök telepítésével már minden területi rendőri szerv érintett, az ORFK Rendészeti Főigazgatóság 2021-ben induló kezdeményezése sikeresnek bizonyult. Az önkormányzatok felismerték a Traffibox-ok közlekedésbiztonsági előnyeit, és a rendőri szervekkel való együttműködésük keretében egyre gyakrabban szorgalmazzák alkalmazásukat.

Újabban a Traffiboxok-ba illeszthető, a VÉDA rendszer részeként alkalmazott változtatható helyű komplex közlekedési ellenőrzési pontok (a továbbiakban: vhKKEP) beszerzésére is igény merült fel. Több önkormányzati kezdeményezés is folyamatban van, melyek keretében a közútkezelők saját forrásból tervezik az ilyen eszközök beszerzését.

Kérem, hogy az önkormányzatok által beszerzendő Traffibox-ok esetén az ORFK Rendészeti Főigazgatóság Közlekedésrendészeti Főosztály vezetője által a Traffibox-ok beszerzésével, telepítésével, üzemeltetésével összefüggésben kiadott 29000/5423-35/2021.ált. számú átiratában meghatározottak szerint járjanak el, kiemelt figyelemmel a haszonkölcsön-szerződés megkötésére. Azonban indokoltnak tartom, hogy a vhKKEP-k iránti önkormányzati igények kezelése is egységes elvek szerint történjen, ezért az önkormányzati szerepvállalás az alábbiak szerint támogatható:

1. A települési önkormányzat általi, vhKKEP beszerzésére vonatkozó igényt annak a rendőr-főkapitányságnak a részére kell eljuttatni, ahol ki kell alakítani a kezdeményezéssel kapcsolatos álláspontot. Amennyiben a területi szerv azt nem támogatja, erről tájékoztatni kell az érintett önkormányzatot.

2. Amennyiben az igény területi szinten támogatható, akkor azt a rendőr-főkapitányság vezetője jelentése mellékleteként terjessze fel a rendészeti országos rendőrfőkapitány-helyettesnek, aki a szakmai támogathatóság esetén intézkedik a gazdasági szakterület bevonására, az indokoltság további vizsgálatára.
3. Az adott kezdeményezéssel kapcsolatosan kizárólag a rendészeti és gazdasági országos rendőrfőkapitány-helyettes álláspontjának ismeretében engedélyezett a települési önkormányzat tájékoztatása a vhKKEP beszerzésére vonatkozóan.
4. Minden esetben egyértelművé kell tenni, hogy a vhKKEP eszközöket az önkormányzat saját költségén szerezheti be azzal a feltétellel, hogy azt haszonkölcsön-szerződés keretében átadja az illetékes rendőr-főkapitányság részére. A kezdeményezőt tájékoztatni kell a szerződéskötés feltételeiről és be kell szerezni az írásos szándéknyilatkozatát.
5. A VÉDA rendszer homogenitásának megőrzése érdekében fontos, hogy a vhKKEP kihelyezését, technikai kezelését, valamint az egyes ellenőrzési funkciókhoz kapcsolódó bármilyen feladatot csak a rendőrség keretein belül, az arra kiképzett állomány végezze.
6. Figyelemmel kell lenni arra, hogy a vhKKEP-k önkormányzatok általi beszerzésekor adott esetben egy csökkentett tartalmú eszközcsoomag beszerzésére kerülhet sor – ami nem tartalmazza többek között az állványt –, ezért a vhKKEP felhasználási lehetőségei csökkenhetnek, amely azonban a Traffibox-ban történő alkalmazást nem befolyásolja.
7. A vhKKEP beszerzésével párhuzamosan az ORFK GF Informatikai Főosztály az adatátvitelhez szükséges APN kártyákat biztosítja, intézkedik a VÉDA rendszerhez történő csatlakoztatás adminisztrációjára, egyeztetést kezdeményez az üzemeltetőkkel.
8. A rendőr-főkapitányságok által az önkormányzatoktól átvett vhKKEP eszközök üzembe helyezése, annak próbahasználata során az ORFK gazdasági és/vagy rendészeti szakterületének részvétele szükséges, ezért az eszközök szállításáról az ORFK-át tájékoztatni kell.

Kérem, hogy a fentiekre, mint eljárási rendre tekintettel járjanak el. Amennyiben egy, már jóváhagyott kezdeményezés körülményei időközben megváltoznak (pl. az önkormányzat visszalép az igénytől, vagy a beszerzendő eszközök darabszáma módosul), abban az esetben a 2. pontban foglaltakra tekintettel ismételt jelentést kell felterjeszteni.

**Budapest, időbélyegző szerint**

**Tisztelettel:**

**Kovács István r. vezérőrnagy  
rendőrségi főtanácsos  
gazdasági országos rendőrfőkapitány-helyettes**

**Egyetérttek:**

**Dr. Kuczik János Zoltán r. vezérőrnagy  
rendőrségi főtanácsos  
rendészeti országos rendőrfőkapitány-helyettes**

ZÁRADÉK

A dokumentum elektronikus aláírással hitelesített

**Poppréné Révay Gyöngyi**  
**Polgármester**

**KÖTET Egyesület**

**Tárgy:** Áránlat kérés sebességmérő kamerákra  
**Ügyintéző:** Koncz Péter  
**Iktatószám:** 284.24

**Tisztelt Poppréné Révay Gyöngyi Polgármester Úrhögy!**

Kedvezményes árakat határoztunk meg a KÖTET Egyesület számára az úgynevezett Traffibox célú felhasználásra, mely készletben állványra, ülés adapterre és vászon táskára nincs szükség. Kedvezményes ajánlatunk a VÉDA kompatibilis ARH CAM S1 (vh-kkep) kamera készletre a következő.

#	Termék	Mennyiség	Nettó egység ár	Nettó összesen	Kedvezményes Nettó egység ár	Kedvezményes Nettó összesen
1	VÉDA kompatibilis ARH Cam S1 (vh-kkep) kamera	3 db	10 799 068 Ft	32 397 204 Ft	4 500 000 Ft	13 500 000 Ft
2	ARH S1 Battery Charger	3 db	454 698 Ft	1 364 093 Ft	195 000 Ft	585 000 Ft
3	ARH S1 External Battery	3 db	1 023 070 Ft	3 069 209 Ft	387 000 Ft	1 161 000 Ft
4	ARH S1 Tripod*	0 db	568 000 Ft	0 Ft	0 Ft	0 Ft
5	ARH S1 Seat Adapter*	0 db	162 000 Ft	0 Ft	0 Ft	0 Ft
6	ARH S1 Soft Case*	0 db	122 000 Ft	0 Ft	0 Ft	0 Ft
7	Manfrotto 504PLONG cseretalp	3 db	53 000 Ft	159 000 Ft	19 000 Ft	57 000 Ft
8	Műszaki szolgáltatás**	1 db	696 000 Ft	696 000 Ft	696 000 Ft	696 000 Ft
<b>Nettó összesen:</b>						<b>37 685 506 Ft</b>
<b>Kedvezményes ajánlat Nettó Összesen:</b>						<b>15 999 000 Ft</b>

\*A megjelölt kiegészítők elhagyhatóak az ARH Cam S1 kamera Traffibox-ban történő felhasználása esetén.

\*\*Hatósági hitelesítés, projekt menedzsment, kiszállítás, üzemeltetési és felhasználói kézikönyv.

A készülék felhasználásával kapcsolatos függőségek:

- Az adatforgalom biztosításához szükséges APN kártya (SIM kártya) szállítása az ORFK -mint későbbi üzemeltető feladata
- A készülék regisztrálása, felvétele és beállítása a VÉDA központi rendszerekbe az ORFK feladata
- A sebességmérő készülék az ajánlatkérés szerint VÉDA kompatibilis szoftvercsomaggal kerül leszállításra.  
Ennek értelmében a rajta futó alkalmazások kifejezetten a VÉDA rendszerben való felhasználást támogatja és az abban való megfelelőséget biztosítja.
- A készülék felhasználásával és üzemeltetésével kapcsolatos rendelkezések megegyeznek a VÉDA rendszerben alkalmazott feltételekkel.

Az ajánlat pénzneme: magyar Forint (A megadott árak 400 Ft/EUR devizaárfolyamig érvényesek.)  
Az árak az ÁFÁ-t nem tartalmazzák.

Fizetési ütemezés:

- nettó 15.303.000,-Ft+ÁFA a kiállított díjbekérő alapján előre utalással (hardver termék díja);
- nettó 696.000,-Ft+ÁFA végszámla a teljesítést követően.



Fizetési feltételek: A díjbekérő kiállításától számított 3 napon, a számla kiállításától pedig 30 napon belül átutalással a számlán rögzített bankszámlára.

Ajánlat érvényessége: 30 nap.

A teljesítési határidő(k): Az előleg beérkezésétől számított 8-10 héten belül.

Az ajánlatunk készítésekor és az ajánlati ár meghatározásakor az alábbi, Ajánlati feltételek fejezetben meghatározott feltételeket vettük alapul. Ezen feltételek módosulása esetén az átváltoztatás jogát fenntartjuk.

Amennyiben az ajánlatunkkal kapcsolatban bármilyen kérdésük merülne fel, készséggel állunk rendelkezésükre.

Budapest, 2024. április 10.

Üdvözlettel,



Koncz Péter  
projekt vezető

**Ajánlati feltételek:**

**Teljesítési határidő:** kifejezett írásbeli megállapodás hiányában az Ajánlatban feltüntetett szállítási határidő tájékoztató jellegű. A Megrendelő/Vevő elállása csak megfelelő módon és mértékben kitűzött póthatáridő eredménytelen eltelte után lehetséges. A részszállítás jogát fenntartjuk. Szállítási határidő túllépése esetére az ARH Zrt. minden kárigényt kizár a jogszabályok által megengedett legteljesebb mértékben.

**Teljesítés módja:** az ARH Zrt. a megrendelt termék(ek) Megrendelőnek / Megrendelő megbízottjának / fuvarozónak történő átadásával, szolgáltatás esetén a szolgáltatás nyújtásával, szoftver esetén átadással/Megrendelő általi letöltéssel teljesíti a megrendelést.

**Jogfenntartás:** az ARH Zrt. által a Megrendelőnek/Vevőnek átadott termék(ek) a teljes ellenérték(ük) kifizetéséig az ARH Zrt. tulajdonában marad(nak), a Megrendelő/Vevő a terméke(ke)t az ellenérték teljes megfizetéséig ennek megfelelően köteles kezelni. A teljes ellenérték megfizetése előtt a termék(ek) előzetes írásbeli hozzájárulásunk nélkül nem adható(k) zálogba, nem lehet (azokat vagy azok közül egyiket sem) biztosítékként lekötni és átruházni.

**Kifogás:** a Megrendelő/Vevő a mennyiségi átvizsgálást az átadásakor haladéktalanul, a minőségi átvizsgálást legfeljebb az átadástól számított 5 (öt) napon belül köteles elvégezni és mennyiségi kifogását azonnal, a minőségi kifogását legfeljebb az átvételtől számított ötödik nap végéig írásban köteles az ARH Zrt-nek bejelenteni. Kifogásolt termék visszaküldése csak előzetes írásbeli jóváhagyásunk birtokában lehetséges. Jogos reklamáció esetén a visszakapott terméket saját választásunk szerint vagy újra cseréljük ki, vagy kijavítjuk a hibát, vagy visszatérítjük a Megrendelőnek/Vevőnek a termék előzetesen megfizetett ellenértékét.

**Jótállás:** az ARH Zrt. a jelen Ajánlatban meghatározott (hardver) termék(ek)re az Ajánlat első oldalán feltüntetett ideig tartó jótállást vállal. A jótállás kezdő napja az a nap, amikor az ARH Zrt. a terméket a Megrendelőnek/Vevőnek (fuvarozónak) átadta. A jótállás feltétele a gyártó által előírt karbantartások és szakszerű üzemeltetési követelmények (ld. az Üzemeltetési és Karbantartási Utasítást) dokumentált teljesülése; ezek hiányában a jótállásra való kötelezettségvállalás érvényét veszti. A jótállási igények az ARH Zrt. 2074 Perbál, Ipari park 9. szám alatti telephelyén érvényesíthetők. A jótállás alá tartozó termék(ek) ARH Zrt. telephelyére juttatása és onnan elszállítása, valamint a termék(ek) le- és felszerelésével kapcsolatos költségek és minden egyéb, a jótállás érvényesítésével kapcsolatos költség a megrendelőt terheli. Szoftverre az iparági szokásoknak megfelelően jótállás nem vonatkozik; arra az ARH Zrt. a mindenkor hatályos terméktámogatási feltételei szerint külön terméktámogatás igényelhető.

**Felelősségkorlátozás:** az ARH Zrt. által szándékosan okozott, továbbá az emberi életet, testi épséget vagy egészséget megkárosító szerződészegésért való felelősséget kivéve a az ARH Zrt. a jelen Ajánlatból, és/vagy teljesítésből és/vagy teljesítése elmulasztásából származó, és/vagy egyébként az Ajánlathoz, és/vagy az Ajánlatban feltüntetett termék(ek)hez, szolgáltatás(ok)hoz, és/vagy ezek használatához kapcsolódó, és/vagy ezek vagy ezek valamelyikéből eredő/származó teljes felelőssége nem haladhatja meg annak a konkrét terméknek és/vagy szolgáltatásnak az Ajánlatban feltüntetett egységára 50%-át, amely miatt az ARH Zrt. felelőssége felmerül. Az ARH Zrt. kizárja felelősségét (beleértve alvállalkozói és beszállítói felelősségét) a következményi-, közvetett- vagy feltételezett- károkért (különösen, de nem kizárólag ideértve az elmaradt hasznot és bevételkiesést is). A kár ARH Zrt. általi írásbeli elismerése hiányában Megrendelő/Vevő nem jogosult kapcsolódó igénye ARH Zrt-vel szembeni beszámítására. Megrendelő/Vevő az Ajánlatban meghatározott termék(ek) és/vagy szolgáltatás(ok) megrendelésével – törvény által lehetővé tett körben – kifejezetten lemond arról, hogy a ARH Zrt. vezető tisztségviselőivel szemben az Ajánlattal összefüggésben bármilyen kártérítési vagy egyéb igényt érvényesítsen. ARH Zrt. – a törvény által lehetővé tett körben - kizárja vezető tisztségviselőinek felelősségét az e jogviszonyukkal összefüggésben harmadik személynek okozott károkért; az esetleges károsulttal szemben kizárólag a ARH Zrt. mint gazdasági társaság felel.

**Szellemi alkotás(ok)al kapcsolatos feltételek:** amennyiben az Ajánlat alapján/ahhoz kapcsolódóan az ARH Zrt. a Megrendelőnek/Vevőnek szoftver(ek)eit és/vagy egyéb szellemi alkotás(oka)t ad át, annak/azoknak a szerzői vagyoni- és a következőkben nem nevesített egyéb jogai továbbra is a szerzőt illetik meg; a Megrendelőt/Vevőt az Ajánlatban meghatározott összes ellenérték kiegyenlítése napjától kezdődően a szellemi alkotásra nem kizárólagos, Magyarország területére, az adott szellemi alkotás teljes élettartamára érvényes felhasználási jogok illetik meg, a következő rendelkezésekre is figyelemmel. Az Ajánlatban feltüntetett szoftver(ek) és kapcsolódó szellemi alkotások többszörözésére, átdolgozására, feldolgozására, fordítására, illetve ezek bármely más módosítására – ideértve a hibajavítást is- valamint ezek eredményének többszörözésére vonatkozó jogát a szerző kifejezetten fenntartotta, azok a Megrendelőt/Vevőt nem illetik meg. A szoftvert és a kapcsolódó egyéb szellemi alkotásokat az ARH Zrt. azok jelenlegi formájában, minden hibájával együtt ("AS IS") biztosítja, és az ARH Zrt. kizár minden szavatosságot – különösen, de nem kizárólag a.) adott célra való alkalmasságra, b.) értékesíthetőségre, c.) a szoftver nem ARH Zrt. által gyártott termékkel való használhatóságára vonatkozó felelősséget. Az ARH Zrt. által önálló szoftverként történő használatra, vagy az ARH Zrt. által szállított termékkel együtt való használatra átadott/telepített/rendekezésre bocsátott minden szoftver (ideértve minden alkalmazást, firmware-t, operációs rendszert, illesztőprogramot, továbbá bármely egyéb szoftvert, valamint a kapcsolódó elektronikus, vagy fizikai formában megjelenő dokumentációt is) használatát egyebekben a Végfelhasználói Licencszerződés szabályozza. Az ARH Zrt. a vonatkozó jogszabályok által megengedett legnagyobb mértékben fenntart minden jogot, amelyet az adott Végfelhasználói Licencszerződés kifejezetten nem biztosít a végfelhasználó számára. Szoftver telepítésével, letöltésével, használatával a Végfelhasználói Licencszerződést Megrendelő/Vevő automatikusan, minden további jognyilatkozat nélkül elfogadja; ha Megrendelő/Vevő ezeket a feltételeket nem kívánja elfogadni, kizárólagos jogorvoslati lehetősége, hogy a szoftver ARH Zrt. általi átadását/letöltését követő 15 napon belül a szoftvert teljes egészében – a teljes kapcsolódó ellenérték visszatérítésére vonatkozó igénye megjelölésével – a visszaküldi/visszaadja az ARH Zrt-nek a perbáli telephelyén (2074 Perbál, Ipari Park 9.). Az ARH Zrt. Megrendelőnek/Vevőnek átadott szoftver(ek) és/vagy egyéb szellemi alkotás(ok) csak az Ajánlatban feltüntetett példányszámban használhatók. Szoftver egyes összetevői egynél több terméken való használatra nem szétválaszthatók. A szoftver mintapéldányát a Megrendelő/Vevő egyetlen alkalommal átruházhatja harmadik személyre (másik végfelhasználóra), de az átruházásnak ki kell terjednie a szoftver minden összetevőjére és a dokumentációra, valamint a Végfelhasználói Licencszerződésre is. Az új végfelhasználójának az átruházás előtt a Végfelhasználói Licencszerződés feltételeit el kell fogadnia. A Szoftver átruházásával a Vevő felhasználási jogai automatikusan érvényét veszítik.

**Jogvita:** Az Ajánlatban feltüntetett termék(ek)/szolgáltatás(ok) megrendelésével a Megrendelő/Vevő a jelen Ajánlatból származó vagy a jelen Ajánlathoz kapcsolódó jogvita elbírására automatikusan aláveti magát a Budai Központi Kerületi Bíróság illetékességének, illetve 30 (harminc) millió forintot meghaladó perérték felett a Székesfehérvári Törvényszék illetékességének.

Szerződés szám: .....

Ügyintéző: .....

## SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről az ..... **Önkormányzat** (adószám: 13692421-2-41, bankszámlaszám: .....-.....-....., képviselőjében eljár: ..... polgármester) ..... szám alatti önkormányzat, mint tulajdonos (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészről a **Pilisi Medence Önkormányzatainak Területfejlesztési Társulása** (nyilvántartási szám: 13-02-0002536, adószám: 18680645-..., képviselőjében eljár: Poppréné Révay Gyöngyi elnök) 2084 Pilisszentiván, Szabadság utca 85. szám alatti egyesület (a továbbiakban: **KÖTET**) között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

### 1. Preambulum

A települési önkormányzatok részéről megnövekedett az igény egyes, közlekedésbiztonságot szolgáló eszközök, így különösen a sebesség mérésére szolgáló VÉDA rendszer beszerzésére. A rendszer működtetése az Országos Rendőr-Főkapitányság Gazdasági Főigazgatóságával kötendő haszonkölcsön szerződés alapján lehetséges, amelyben a szükséges eszközöket a haszonkölcsönbe adó önkormányzatok biztosítják.

Felek rögzítik, hogy a traffipaxok üzemeltetése az Önkormányzat kezdeményezése alapján történik és azok telepítése közlekedésbiztonsági szempontból indokolt. Önkormányzat kijelenti továbbá, hogy a telepítési helyszínt megfelelő szakértelemmel bíró személyek segítségével jelölte ki.

### 2. A szerződés tárgya

2.1. A KÖTET tagságát jelentő önkormányzatok többségének lehetősége van arra, hogy települése lakóit, közlekedési biztonságát a VÉDA rendszer telepítésével is védje. Az ezen szerződést megkötő Önkormányzat ennek elősegítése érdekében jelen okirattal megbízza a KÖTET-et a VÉDA rendszerhez szükséges traffipaxok beszerzésére és nevében és helyette a működést biztosító haszonkölcsön szerződés megkötésére.

2.2. KÖTET a megbízást ezen szerződés aláírásával elfogadja.

2.3. Felek rögzítik, hogy jelen okirat 1. számú mellékletét képezi a KÖTET által ezen szerződés teljesítése során képviselt önkormányzatok felsorolását az ezen szerződés teljesítéséhez szükséges pénzeszközök egyes településeket külön-külön terhelő összegét, a kihelyezendő traffipaxok számát tartalmazó táblázat.

2.4. Felek rögzítik, hogy jelen okirat 2. számú mellékletét képezi az Önkormányzat ezen szerződés megkötését engedélyező ... számú határozata.

2.5. Felek rögzítik, hogy a 2.3. pont szerinti határozat meghozatala során figyelemmel voltak a KRESZ 63. § (4) bekezdésének előírásaira.

### 3. Önkormányzat kötelezettségei:

3.1. Az Önkormányzat a VÉDA rendszer üzemszerű működése érdekében vállalja, hogy:

- a) legkésőbb 2024.....ig a metALCOM Távközlési és Rendszerintegrációs Zártkörűen Működő Részvénytársaságtól 1107 Budapest, Fogadó utca 4. szám alatti társaságtól megvásárolja a település közigazgatási határain belül telepítendő ... db Trafiboxot és azt rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban telepíti az előzetesen egyeztetett helyszínen,
- b) miután a Trafibox használatával a sebességmérő készülék fix telepítésű dobozba kerül, ezért fix mérési pontnak kell tekinteni, ezért mindkét forgalmi irányra vonatkozóan a „Közúti Ellenőrzés Traffic Control” tábla kihelyezését kezdeményezi a közút kezelőjénél.
- c) a ..... Rendőrkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya által folyamatosan együttműködik a telepítési helyszínek vizsgálatánál, valamint a baleseti helyszínek értékelésénél.

3.2. Az Önkormányzat az 1. pontban és a 3.1. pontban meghatározott VÉDA rendszer telepítése, üzemeltetése, az üzemeltetés felügyelete körében különösen az alábbi feladatok ellátására köteles:

- ⇒ az általa telepített ... db trafibox karbantartási rend felügyelete, eseti karbantartásokról, illetve a szükséges átalakításokról történő döntéshozatal,
- ⇒ a karbantartási szerződések megkötésében történő részvétel, a megkötött szerződések alapján elvégzett karbantartási munkák ellenőrzése,
- ⇒ Trafiboxok rendeltetésszerű használatának ellenőrzése,
- ⇒ a felállított Trafiboxok 3.1. c pont szerinti Rendőrkapitányság részére való átadása egy külön íven szerkesztett haszonkölcsön szerződés alapján,
- ⇒ energia biztosítása, a szerződések szakmai előkészítése és megkötésükben történő részvétel.

3.3. Az üzemeltetési feladatok hatékony és minden körülményre, illetve területre kiható teljes körű és magas színvonalú elvégzése érdekében Önkormányzat a KÖTET és a Rendőrkapitányság részére is átadja a feladatok ellátásához szükséges valamennyi szükséges információt és dokumentációt.

3.4. Felek rögzítik, hogy az Önkormányzatot megillető jogokat KÖTET is érvényesítheti azon feladatok ellátása során, amelyekben a települések közötti koordináció, illetve a Rendőrkapitánysággal való kapcsolat azt megengedi.

3.5. Önkormányzat a szerződés hatályának fennállása alatt köteles együttműködni KÖTET-tel. Együttműködési kötelezettsége kiterjed adatszolgáltatásokra, jognyilatkozatok kiadására.

#### 4. Az Önkormányzat által fizetendő díj mértéke, esedékessége

4.1 Szerződő felek a jelen szerződésben foglalt és felsorolt traffipax beszerzések és feladatok ellátásáért a KÖTET részére fizetendő díj mértékét a következők szerint határozzák meg.

4.2. Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat ..... Ft + ÁFA, azaz ..... forint + áfa összeget köteles KÖTET részére fizetni a KÖTET számlája alapján legkésőbb 2024 ....-ig.

4.3. Felek rögzítik, hogy a díj tartalmazza a 3.1. pont szerinti feladatok teljesítésével kapcsolatban KÖTET-nél felmerülő valamennyi költséget és díjat.

4.4. Felek rögzítik, hogy a 4.2. pont szerinti díj nem tartalmazza a Trafibox beszerzésének és telepítésének, valamint üzemeltetésének költségeit, mert azok az Önkormányzatot terhelik.

#### 5. KÖTET kötelezettségei

5.1. KÖTET a fent rögzített feladatai ellátása során az Önkormányzat gazdasági érdekeinek messzemenő figyelembevétele mellett köteles eljárni.

5.2. KÖTET a traffipaxok beszerzése, a Rendőrkapitánysággal való kapcsolattartás és az esetleges jognyilatkozatok megtétele során az Önkormányzat nevében és képviselőjében jár el, valamint köteles vele együttműködni.

#### 6. Szerződés időtartama

6.1. Felek megállapodnak abban, hogy ezen szerződés közöttük 2024. .... napjától kezdődő az 1. pont szerinti VÉDA rendszer üzemeléséig tartó határozott időre jön létre.

6.2. Felek megállapodnak abban, hogy ezen szerződés rendes felmondással nem, csak súlyos szerződésszegés esetén történő rendkívüli felmondással szüntethető meg.

6.3. Önkormányzatot megilleti a rendkívüli felmondás joga, amennyiben KÖTET súlyosan megszegi szerződéses kötelezettségeit. Súlyos kötelezettségszegésnek számít különösen, ha KÖTET az Önkormányzatnak kárt okoz, titoktartásra vonatkozó kötelezettségét megszegi, üzleti jó hírnevét megsérti, ha a KÖTET a jelen szerződés időtartama alatt megszűnik.

6.4. KÖTET-et megilleti a rendkívüli felmondás joga, amennyiben Önkormányzat felszólítás ellenére, 30 napos póthatáridő eredménytelen eltelte után sem teljesíti fizetési kötelezettségeit.

#### 7. Egyéb rendelkezések

7.1. Felek megállapodnak abban, hogy ezen szerződés teljesítése során egymásnak kölcsönösen rendelkezésére bocsátott, vagy az egymás működésével kapcsolatban tudomásukra jutott mindennemű adatot, információt, eljárást kötelesek üzleti titokként kezelni, kötelesek azt megőrizni, illetve tilos azt harmadik személy tudomására hozni, vagy harmadik személy részére hozzáférést biztosítani.

7.2. Jelen szerződés aláírói kijelentik, hogy rendelkeznek mindazon szükséges testületi és egyéb felhatalmazásokkal, mely alapján jelen szerződés aláírásával érvényesen szereznek jogokat és vállalnak kötelezettségeket.

## 8. Záró rendelkezések

8.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésből eredő jogvitás kérdéseiket elsődlegesen tárgyalásos úton rendezik, ennek eredménytelensége esetére kikötik a Budaörsi Járásbíróság kizárólagos illetékességét.

8.2. Felek megállapodnak abban, hogy egyebekben a Ptk. rendelkezéseinek megfelelően járnak el.

Alulírott felek a jelen szerződést, annak elolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Pilisszentiván, 2024. ....

.....  
..... **Önkormányzat**  
.....  
**polgármester**

.....  
**Pilisi Medence Önkormányzatainak**  
**Területfejlesztési Társulása**  
**Poppréné Révay Gyöngyi**  
**elnök**